



1222U

12V Heated Blanket

OWNER'S MANUAL



| | | | |
|---------------|----|------------------|----|
| English..... | 2 | Italiano | 21 |
| Dansk | 8 | Nederlands | 24 |
| Deutsch | 11 | Português | 27 |
| Español..... | 15 | Svenska | 30 |
| Français..... | 18 | | |



Model 1222U

12V Heated Blanket

OWNERS MANUAL

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

- 1.1 SAVE THESE INSTRUCTIONS –**
This manual contains important safety and operating instructions.
- 1.2** Read, understand and follow all instructions, cautions and warnings listed in this manual. Failure to follow all instructions and abide by all cautions and warnings could result in personal injury, injury to others and property damage.
- 1.3 DO NOT** lie on top of blanket. Use as a covering only.
- 1.4** Administer close supervision when using around children, to ensure that they do not play with the appliance.
- 1.5** This appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 1.6** Close supervision is necessary when used around infants, children, or anyone incapable of unplugging the blanket.
- 1.7 DO NOT** use the blanket on anyone overly sensitive or insensitive to heat.
- 1.8 DO NOT** use the blanket as an animal heating appliance, as they can damage the blanket or power cord and cause an electric shock or burns.
- 1.9** Unplug the blanket when not in use or if the vehicle is unattended.
- 1.10** To protect against electric shock, **DO NOT** immerse the plug or blanket in any liquid.
- 1.11 DO NOT** use the blanket if it is wet.
- 1.12 DO NOT** use the blanket with a damaged plug or cord, or if the blanket has been damaged in any way.
- 1.13 DO NOT** use the blanket for anything other than its intended use.
- 1.14 NEVER** wrap the power cord around the blanket, as this may damage the cord.
- 1.15 DO NOT** use the blanket while it is folded or scrunched up, or it will overheat and cause the internal circuit breaker to trip.
- 1.16 DO NOT** insert pins into blanket.
- 1.17** This blanket operates with a 12V DC system. Always start the vehicle's engine before plugging in the blanket.
- 1.18** The power cord has an 7 amp in-line fuse. If necessary, replace the fuse only with a new one of the same type and rating.

2. OPERATING INSTRUCTIONS

For best results, plug into the 12V DC socket of a running vehicle.

- 2.1** Start the vehicle's engine.
- 2.2** Plug the blanket into the vehicle's 12V DC accessory outlet. The LED

indicator located on the plug will light to show that the blanket is receiving power. The blanket will automatically maintain a warm, comfortable temperature.

3. CLEANING INSTRUCTIONS

- 3.1** Do not use bleach on the blanket.
- 3.2** Do not machine wash or dry.
- 3.3** Do not dry clean.
- 3.4** Spot wash by hand with a wet cloth or soft brush and a mild detergent.
- 3.5** Allow the blanket to dry thoroughly before using.

4. STORAGE INSTRUCTIONS

- 4.1** When not in use, allow blanket to cool down before folding. Gently fold the blanket and place back into the original package.
- 4.2** Do not crease the blanket by placing items on top of it during storage.

5. TROUBLESHOOTING

This blanket is equipped with a 7 amp fuse. If the 12V circuit fails to operate, try the following suggestions:

- 5.1** Unplug the blanket from the power supply and make sure the receptacle is clean and the plug is making a good contact.
- 5.2** Check the blanket's fuse located in the end of the 12V DC Accessory Plug. If the fuse is blown, replace it with a fuse of the same type and rating.
- 5.3** Check the vehicle's fuse panel. If the fuse is blown, replace it with a fuse of the same type and rating.

6. SPECIFICATIONS

| | |
|---------------------|--------------------------|
| Input voltage | 12V DC |
| Rated power..... | .45W |
| Max. current..... | 3.7A |
| Fuse | 7 Amp |
| Dimensions | 59" x 43" (150 x 110 cm) |
| Weight..... | 1.65 lbs. (0.75 kg) |
| Cord length | .64" (1.63 m) |

7. BEFORE RETURNING FOR REPAIRS (U.S./CANADA)

**For information about troubleshooting,
contact customer service for assistance:**

services@schumacherelectric.com
www.batterychargers.com
or call 1-800-621-5485

For **REPAIR OR RETURN**, contact Customer Service at 1-800-621-5485. **DO NOT SHIP UNIT** until you receive a **RETURN MERCHANDISE AUTHORIZATION (RMA)** number from Customer Service at Schumacher Electric Corporation.

8. DISPOSAL INFORMATION



Do not dispose of this product with other household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, and to promote the sustainable reuse of material resources, recycle it responsibly. To discard your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, for environmentally-safe recycling.

9. LIMITED WARRANTY (U.S./CANADA)

SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, MAKES THIS LIMITED WARRANTY TO THE ORIGINAL RETAIL PURCHASER OF THIS PRODUCT. THIS LIMITED WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE OR ASSIGNABLE.

Schumacher Electric Corporation (the "Manufacturer") warrants this blanket for one (1) year from the date of purchase at retail against defective material or workmanship that may occur under normal use and care. If your unit is not free from defective material or workmanship, Manufacturer's obligation under this warranty is solely to repair or replace your product with a new or reconditioned unit at the option of the Manufacturer. It is the obligation of the purchaser to forward the unit, along with proof of purchase and mailing charges prepaid to the Manufacturer or its authorized representatives in order for repair or replacement to occur.

Manufacturer does not provide any warranty for any accessories used with this product that are not manufactured by Schumacher Electric Corporation and approved for use with this product. This Limited Warranty is void if the product is misused, subjected to careless handling, repaired, or modified by anyone other than Manufacturer or if this unit is resold through an unauthorized retailer. Manufacturer may void this Limited Warranty if a "warranty may be void if removed" label is removed from the product.

Manufacturer makes no other warranties, including, but not limited to, express, implied or statutory warranties, including without limitation, any implied warranty of merchantability or implied warranty of fitness for a particular purpose. Further, Manufacturer shall not be liable for any incidental, special or consequential damage claims incurred by purchasers, users or others associated with this product, including, but not limited to, lost profits, revenues, anticipated sales, business opportunities, goodwill, business interruption and any other injury or damage. Any and all such warranties, other than the limited warranty included herein, are hereby expressly disclaimed and excluded. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or length of implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and it is possible you may have other rights which vary from this warranty.

THIS LIMITED WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS LIMITED WARRANTY AND THE MANUFACTURER NEITHER ASSUMES OR AUTHORIZES ANYONE TO ASSUME OR MAKE ANY OTHER OBLIGATION TOWARDS THE PRODUCT OTHER THAN THIS WARRANTY.

11. WARRANTY CARD (U.S./CANADA)

SAVE ON POSTAGE! ACTIVATE YOUR WARRANTY ONLINE – THE QUICK AND EASY WAY!

Go to www.batterychargers.com to register your product online.

(No internet access? Send in the completed warranty card.)



1 YEAR LIMITED
WARRANTY PROGRAM
REGISTRATION

MODEL: _____ **DESCRIPTION:** _____

This is the only express limited warranty, and the manufacturer neither assumes nor authorizes anyone to assume or make any other obligation. There is no other warranty, other than what is described in the product owner's manual.

The warranty card should be submitted within 30 days of purchase. The customer must keep the ORIGINAL receipt because it will be required for any warranty claims.

This warranty is not transferable. Send warranty card only.
DO NOT SEND UNIT TO THIS ADDRESS FOR REPAIR.

Mail this card to: **Schumacher Electric Corporation**
801 Business Center Drive
Mount Prospect, IL 60056-2179

Name _____

Street Address _____

City _____ State _____ Zip Code _____

Phone _____ Email _____

Store Name Where Purchased _____ Date of Purchase _____

Store Location _____ UPC Number _____

Serial Number _____ (SEE PRODUCT)

For faster warranty activation, go to www.batterychargers.com to register your product online.

10. LIMITED WARRANTY (EUROPE/AUSTRALIA)

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

Schumacher Electric Corporation (the "Manufacturer") or the resellers authorized by the Manufacturer (the "Reseller") warrant this blanket (the "Product") for two (2) years (Europe) and one (1) year (Australia), according to the following stipulations. Any and all warranties, other than the warranty included herein, are hereby expressly disclaimed and excluded to the fullest extent permissible under applicable law. Legislation may imply warranties or conditions or impose obligations on Manufacturer which cannot be excluded, restricted or modified in relation to consumer goods.

Consumer End-User Warranty

Any claims under this warranty must be communicated to Reseller within 2 months after discovery of the non-conformity.

Resellers/Professional End-User Warranty

The Manufacturer provides a limited warranty for hidden defects or non-conformities. This warranty is subject to the following conditions:

- a. The Manufacturer only warrants hidden defects in material or workmanship present in their root cause at the moment of the first sale by the Manufacturer;
- b. Manufacturer's obligation under this warranty is limited to repairing or replacing the Product with a new or reconditioned unit at the sole option of the Manufacturer;
- c. Manufacturer does not have any warranty obligations if the alleged defects were caused by abnormal usage, fair wear and tear, unauthorized use of the Product or use of the Product differing from the description in the applicable manual or other specifications given by the Manufacturer, insufficient care, repairs carried out by persons or entities or with parts not approved by Manufacturer, poor care, accidents, unauthorized changes or modifications, incorrect transport, storage or treatment of the Product;
- d. In order to exercise this right, the Product must be returned complete and in its original state and packaging, with mail costs prepaid, along with proof of purchase to the Manufacturer or its authorized representatives in order for repair or replacement to occur.

Common Warranty Provisions

The warranty mentioned above only applies to the first professional or consumer user having legally acquired the Product from the Manufacturer or a Reseller. No warranty is extended towards clients, agents or representatives of those buyers.

The Product is sold under the specifications, for the use and purpose in accordance with the provisions of this manual, with express exclusion and disclaimer of warranty of any other specifications, uses and purposes.

Authorized Resellers are prohibited from making any statements or providing any warranty in excess of the above warranties. Non-authorized resellers may only sell the product under the condition that they assume all warranty obligations with the total exclusion of any warranty provided by the Manufacturer. Manufacturer does not provide any warranty for any accessories used with the Product that are not manufactured by Schumacher Electric Corporation.

This warranty does not exclude or diminish any claims the Manufacturer may have against the distributors of The Product.

THE MANUFACTURER NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANYONE TO ASSUME OR MAKE ANY OTHER OBLIGATION TOWARDS THE PRODUCT OTHER THAN THIS WARRANTY.

Warranty, Repair Service and Distribution Centers:

For customers outside of the U.S.A., contact your local distributor.

North and South America: Hoopeston in U.S.A.

1-800-621-5485

services@schumacherelectric.com

Europe: Schumacher Europe SPRL

Rue de la Baronnerie 3

B-4920 Harzé-Belgium

+32 4 388 20 17

info@ceteor.com

Australia/New Zealand: Schumacher Asia Pacific Pty. Ltd.

A.B.N. 43613943525

Unit 53B – 28 Burnside Road, Ormeau

Queensland, Australia, 4208

07 3807 6510

Schumacher® and the Schumacher logo are registered trademarks of Schumacher Electric Corporation.

Model 1222U

12 V varmetæppe

BRUGERVEJLEDNING

1. VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

GEM DISSE INSTRUKTIONER.

- 1.1 **GEM DISSE INSTRUKTIONER** – Denne vejledning indeholder vigtige sikkerheds- og betjeningsinstruktioner.
- 1.2 Læs, forstå og følg alle instruktioner, forsigtighedsregler og advarsler i denne vejledning. Manglende overholdelse af alle instruktioner, forholdsregler og advarsler kan medføre personskade, skade på andre og materielle skader.
- 1.3 **LIG IKKE** oven på tæppet. Må kun bruges til at ligge under.
- 1.4 Børn skal overvåges nøje for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- 1.5 Denne anordning er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller får instruktion i brugen af anordningen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- 1.6 Nøje overvågning er påkrævet, når tæppet bruges omkring spædbørn, børn eller personer, der ikke er i stand til at frakoble strømmen til tæppet.
- 1.7 Brug **IKKE** upå personer, som er overfølsomme over for eller ude af stand til at føle varme.
- 1.8 Brug **IKKE** tæppet til at varme dyr, fordi dyrene kan beskadige tæppet eller elledningen, hvilket kan forårsage elektrisk stød eller forbrændinger.
- 1.9 Afbryd strømtilførslen til tæppet, når det ikke er i brug eller hvis bilen ikke er under opsyn.
- 1.10 For at beskytte mod elektrisk stød må stikket eller tæppet **IKKE** nedsænkes i væsker.
- 1.11 Brug **IKKE** tæppet, hvis det er vådt.
- 1.12 Brug **IKKE** tæppet, hvis stikket eller ledningen er beskadiget, eller hvis tæppet på nogen måde er beskadiget.
- 1.13 Brug **IKKE** tæppet til andet end dets tilsigtede formål.
- 1.14 Vikl **ALDRIG** elledningen rundt om tæppet, da dette kan beskadige ledningen.
- 1.15 Brug **IKKE** tæppet, mens det er foldet eller krøllet sammen, da det så vil overophede og aktivere den indbyggede afbryder.
- 1.16 Stik **IKKE** nåle i tæppet.
- 1.17 Dette tæppe er beregnet til et 12 V jævnstrømssystem. Start altid bilens motor, før tæppet tilsluttes.
- 1.18 Elledningen har en 7 ampere indbygget sikring. Udskift om nødvendigt kun sikringen med en ny af samme type og størrelse.

2. BETJENINGSVEJLEDNING

Det bedste resultat opnås ved at tilslutte tæppet til 12 V jævnstrømsstikket på en kørende bil.

- 2.1 Start bilens motor.
- 2.2 Tilslut tæppet til bilens 12 V jævnstrømsstik. LED-indikatoren på stikket lyser for at vise, at tæppet forsynes med strøm. Tæppet vil automatisk opretholde en varm, behagelig temperatur.

3. RENGØRING

- 3.1 Brug ikke blegemiddel på tæppet.
- 3.2 Tåler ikke vaskemaskine eller tørretumbler.
- 3.3 Tåler ikke kemisk rensning.
- 3.4 Vask tilsmudsede områder med hånden med en våd klud eller blød børste og et mildt rengøringsmiddel.
- 3.5 Lad tæppet tørre grundigt før brug.

4. OPBEVARING

- 4.1 Når tæppet ikke er i brug, skal det have tid til at køle ned, før det foldes sammen. Fold forsigtigt tæppet sammen og læg det tilbage i den oprindelige emballage.
- 4.2 Tæppet må ikke presses og krølles ved at anbringe genstande oven på det under opbevaring.

5. FEJLFINDING

- Tæppet er udstyret med en 7 ampere sikring. Hvis 12 V systemet svigter, kan du prøve følgende:
- 5.1 Frakobl tæppet elstikket og kontroller, at stikket er rent og at der er god elektrisk kontakt.
- 5.2 Kontroller tæppets sikring, som sidder i enden af 12 V stikket. Hvis sikringen er sprunget, skal den udskiftes med en sikring af samme type og størrelse.
- 5.3 Kontroller bilens sikringspanel. Hvis sikringen er sprunget, skal den udskiftes med en sikring af samme type og størrelse.

6. SPECIFICATIONER

| | |
|------------------------|----------------|
| Indgangsspænding | 12 V jævnstrøm |
| Nominel effekt | 45 W |
| Maks. strøm | 3,7 A |
| Sikring | 7 ampere |
| Mål | 150 x 110 cm |
| Vægt | 0,75 kg |
| Ledningslængde | 1,63 m |

7. OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE



Bortskaf ikke dette produkt sammen med andet husholdningsaffald. For at undgå mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed grundet ukontrolleret bortskaffelse af affald, og for at fremme en bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer, skal produktet genanvendes ansvarligt. Bortskaf den brugte enhed ved at bruge returnerings- og indsamlingsordningerne eller kontakte forhandleren, hvor produktet blev købt, for at sikre miljømæssigt sikker genanvendelse.

8. BEGRÆNSET GARANTI (EUROPA / AUSTRALIEN)

GARANTI-HANDELSBETINGELSER

Schumacher Electric Corporation ("Producenten") eller de forhandlere, der er godkendt af producenten ("Forhandleren") yder to (2) års (Europa) og et (1) år (Australien) garanti på denne tæppet ("produktet") i overensstemmelse med følgende bestemmelser. Alle garantier, ud over den her vedlagte garanti, frasiges og udelukkes udtrykkeligt i det efter gældende lov mest tilladelige omfang. Loven kan indebære garantier eller vilkår eller forpligtelse pålagt Producenten som ikke kan udelukkes, begrænses eller ændres i forhold til forbrugsvarer.

Forbrugers Slutbrugergaranti

Alle reklamationer under denne garanti skal kommunikeres til Forhandleren inden for 2 måneder efter opdagelsen af manglen.

Forhandlers / Professionelles Slutbrugergaranti

Producenten giver en begrænset garanti for skjulte fejl eller mangler. Denne garanti er underlagt følgende betingelser:

- Producenten garanterer kun skjulte fejl i materiale og udførelse som findes som hovedårsag ved første salg fra Producenten.
- Producentens forpligtelse i henhold til denne garanti er begrænset til reparation eller udskiftning af produktet med en ny eller istandsat enhed som den eneste valgmulighed for Producenten.

- c. Producenten er ikke underlagt nogen garantiforpligtelse hvis den påståede fejl er forårsaget af unormal brug, almindelig slid og brug, uautoriseret brug af produktet eller brug af produktet som er forskellig fra den beskrevne i den relevante brugervejledning eller andre specifikationer udgivet af Producenten, utilstrækkelig pasning, ulykker, uautoriserede ændringer eller modifikationer, forkert transport, opbevaring eller behandling af produktet.
- d. For at udøve denne rettighed skal produktet returneres fuldstændigt og i sin oprindelige indpakning med forsendelsen forudbetalt sammen med købsbevis til Producenten eller dennes autoriserede repræsentanter for at en reparation eller erstatning kan ske.

Almindelige Garantivilkår

Ovenstående garanti gælder kun for den første professionelle eller kunde som på lovligt vis har erhvervet produktet fra Producenten eller en forhandler. Der gives ingen yderligere garanti til kunder, agenter eller repræsentanter for disse købere.

Produktet sælges ifølge specifikationerne for brug og formål i overensstemmelse med betingelserne i denne brugervejledning og med udtrykkelig undtagelse og afvisning af garanti for alle andre specifikationer, brug og formål.

Det er forbudt godkendte forhandlere at fremkomme med udtalelser eller komme med garantier der overskrider ovenstående garanti. Ikke-godkende forhandlere må kun sælge produktet på den betingelse at de tager fuldt garantiansvar med fuld udelukkelse af nogen garanti givet af Producenten.

Producenten giver ikke nogen garanti for noget tilbehør som bruges sammen med produktet som ikke er produceret af Schumacher Electric Corporation.

Denne garanti udelukker eller formindsker ikke noget erstatningskrav Producenten måtte have over for distributører af produktet.

PRODUCENTEN HVERKEN ANTAGER ELLER TILLADER NOGEN ANDEN AT ANTAGE ELLER LOVE NOGEN ANDEN FORPLIGTELSE ANGÅENDE PRODUKTET END DENNE GARANTI.

Garanti, reparationservice og distributionscentre:

For kunder uden for USA kontakt den lokale leverandør.

Nord- og Sydamerika:

Hoopeston i USA.

1-800-621-5485

services@schumacherelectric.com

Europa:

Schumacher Europe SPRL

Rue de la Baronnerie 3

B-4920 Harzé-Belgium

+32 4 388 20 17

info@ceteor.com

Australien / New Zealand:

Schumacher Asia Pacific Pty. Ltd.

A.B.N. 43613943525

Unit 53B – 28 Burnside Road, Ormeau

Queensland, Australia, 4208

07 3807 6510

Schumacher® og Schumacher-logoet er registrerede varemærker, der tilhører Schumacher Electric Corporation.

Modell 1222U**12V-Wärmedecke****BENUTZERHANDBUCH****1. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE****BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.**

- 1.1 BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF** – Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen.
- 1.2** Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Anweisungen, Vorsichtsmaßnahmen und Warnungen, die in diesem Benutzerhandbuch aufgeführt sind. Die Nichteinhaltung der Anweisungen und die Nichtbefolgung aller Sicherheitshinweise und Warnungen kann zu Personenschäden, Verletzungen von Anderen und Sachschäden führen.
- 1.3 NICHT** auf der Decke liegen. Nur zum Zudecken verwenden.
- 1.4** Bei der Verwendung in der Gegenwart von Kindern genau überwachen, um sicherzustellen, dass diese nicht mit dem Gerät spielen.
- 1.5** Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder eingeschränktem Wissen gedacht, außer diese erhalten von einer Person, die für deren Sicherheit verantwortlich ist, Anweisungen zur Verwendung des Geräts und werden von diesen überwacht.
- 1.6** Eine genaue Überwachung ist erforderlich bei Verwendung in Gegenwart von Kleinkindern, Kindern oder Personen, die nicht selbständig den Netzstecker der Decke ziehen können.
- 1.7** Die Decke **NICHT** für jemanden verwenden, der sehr hitzeempfindlich oder hitzeunempfindlich ist.
- 1.8** Die Decke **NICHT** als Heizeinrichtung für Tiere verwenden, denn diese können die Decke oder das Netzkabel beschädigen, was zu Stromschlägen oder Verbrennungen führen kann.
- 1.9** Den Netzstecker ziehen, wenn die Decke nicht genutzt wird oder das Fahrzeug nicht beaufsichtigt wird.
- 1.10** Um Stromschläge zu vermeiden, den Stecker oder die Decke **NICHT** in Flüssigkeiten untertauchen.
- 1.11** Die Decke **NICHT** verwenden, wenn diese nass ist.
- 1.12** Die Decke **NICHT** verwenden, wenn Netzstecker oder Netzkabel beschädigt sind oder wenn die Decke in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- 1.13** Die Decke **AUSSCHLIESSLICH** für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- 1.14** Das Netzkabel **NIE** um die Decke herumwickeln, denn dies kann zu einer Beschädigung des Netzkabels führen.
- 1.15** Die Decke **NICHT** im gefalteten oder zusammengeknüllten Zustand verwenden, denn dies führt zu einer Überhitzung und zum Auslösen des eingebauten Schutzschalters.
- 1.16 KEINE** Nadeln in die Decke stechen.
- 1.17** Diese Decke wird mit 12V Gleichstrom betrieben. Vor dem Einstecken der Decke stets den Fahrzeugmotor starten.
- 1.18** Das Netzkabel besitzt eine leitungsinterne 7 A-Sicherung. Bei Bedarf die Sicherung austauschen, aber nur durch eine neue desselben Typs ersetzen.

2. BETRIEBSANWEISUNGEN

- Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, in die 12 V-Gleichstromdose eines laufenden Fahrzeugs einstecken.
- 2.1** Den Fahrzeugmotor starten.
- 2.2** Die Decke an der im Fahrzeug integrierten 12 V-Gleichstromdose für Zubehör anschließen. Die LED-Anzeige am Stecker leuchtet und zeigt so an, dass an der Decke eine Spannung anliegt. Die Decke hält automatisch eine behagliche Wärme aufrecht.

3. REINIGUNGSANWEISUNGEN

- 3.1 Die Decke nicht mit einem Bleichmittel behandeln.
- 3.2 Nicht in die Waschmaschine oder in den Trockner geben.
- 3.3 Nicht chemisch reinigen.
- 3.4 Flecken mit einem nassen Tuch oder einer weichen Bürste und einem milden Reinigungsmittel von Hand entfernen.
- 3.5 Vor der Verwendung die Decke gut trocknen lassen.

4. LAGERUNGSVORSCHRIFTEN

- 4.1 Wenn sie nicht mehr verwendet wird, die Decke vor dem Zusammenlegen abkühlen lassen. Die Decke vorsichtig Zusammenlegen und in die Originalverpackung geben.
- 4.2 Die Decke nicht verknautschen, indem Sie während der Lagerung schwere Gegenstände darauf abstellen.

5. FEHLERBEHEBUNG

Diese Decke ist mit einer 7 A-Sicherung ausgestattet. Falls der 12 V-Stromkreis nicht funktioniert, versuchen Sie folgendes:

- 5.1 Den Anschluss an der Stromversorgung lösen und sicherstellen, dass die Dose sauber ist und der Stecker einen guten Kontakt herstellt.
- 5.2 Die Sicherung überprüfen, die sich am Ende des 12 V-Wechselstrom-Zubehörsteckers befindet. Falls die Sicherung durchgebrannt ist, diese durch eine neue desselben Typs ersetzen.
- 5.3 Die Sicherungstafel des Fahrzeugs überprüfen. Falls die Sicherung durchgebrannt ist, diese durch eine neue desselben Typs ersetzen.

6. ENTSORGUNG



Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Haushaltsmüll. Bitte recyceln Sie zur Vermeidung möglicher Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung und zur Förderung der nachhaltigen Wiederverwertung von Materialressourcen auf verantwortungsvolle Weise. Bitte verwenden Sie zur Entsorgung Ihrer Altgeräte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder nehmen Sie Kontakt zum Fachhändler auf, bei dem Sie das Produkt erworben haben, um ein sicheres, umweltgerechtes Recycling zu gewährleisten.

7. SPEZIFIKATIONEN

| | |
|------------------------|----------------------------------|
| Eingangsspannung | 12 V Gleichstrom |
| Nennleistung | 45 W |
| Max. Strom | 3,7 A |
| Sicherung | 7 A |
| Abmessungen | 150 x 110 cm (59 Zoll x 43 Zoll) |
| Gewicht | 0,75 kg (1,65 lbs.) |
| Kabellänge | 1,63 m (64 Zoll) |

8. BESCHRÄNKTE GARANTIE (EUROPA/AUSTRALIEN)

GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN

Schumacher Electric Corporation (der „Hersteller“) oder die vom Hersteller autorisierten Wiederverkäufer (die „Wiederverkäufer“) übernehmen für diesen Decke (das „Produkt“) gemäß den folgenden Garantiebedingungen eine Garantie von zwei (2) Jahren (Europa) und ein (1) Jahr (Australien). Jegliche und sämtliche Gewährleistungen mit Ausnahme der hierin eingeschlossenen Gewährleistung werden hiermit im nach geltendem Recht höchstzulässigen Ausmaß ausdrücklich abgelehnt und ausgeschlossen. Rechtsvorschriften implizieren möglicherweise Gewährleistungen oder Bedingungen oder erlegen dem Hersteller Verpflichtungen auf, welche in Bezug auf Konsumgüter nicht ausgeschlossen, begrenzt oder abgeändert werden können.

Gewährleistung Für Konsumenten-Endverbraucher

Jegliche Ansprüche unter dieser Gewährleistung müssen dem Wiederverkäufer innerhalb von 2 Monaten nach Erkennung der Nichtübereinstimmung mitgeteilt werden.

Gewährleistung Für Wiederverkäufer / Fachleute Als Endverbraucher

Der Hersteller bietet eine eingeschränkte Gewährleistung für versteckte Mängel oder Nichtübereinstimmungen. Diese Gewährleistung unterliegt den folgenden Bedingungen:

- a. Der Hersteller übernimmt lediglich die Gewährleistung für versteckte Material- oder Verarbeitungsmängel, welche nach ihrer Grundursache zum Zeitpunkt des Erstverkaufs durch den Hersteller vorhanden sind;
- b. Die Verpflichtung des Herstellers unter dieser Gewährleistung ist auf die Reparatur oder den Austausch des Produkts durch ein neues oder überholtes Gerät nach alleiniger Wahl des Herstellers beschränkt;
- c. Der Hersteller hat keinerlei Gewährleistungsverpflichtungen, sofern die mutmaßlichen Mängel durch ungewöhnliche Nutzung, übliche Abnutzung oder unbefugte Nutzung des Produkts oder die Nutzung des Produkts abweichend von der Beschreibung im Handbuch oder sonstigen vom Hersteller gemachten Vorgaben, durch unzureichende Pflege, durch von Personen oder juristische Personen oder mit Teilen vorgenommene Reparaturen, welche vom Hersteller nicht anerkannt sind, durch mangelhafte Pflege, Missgeschicke, unbefugte Änderungen oder Modifikationen oder durch unsachgemäße(n) Transport, Lagerung oder Behandlung des Produkts verursacht wurden;
- d. Um dieses Recht geltend zu machen, muss das Produkt vollständig und in seinem Originalzustand und der Originalverpackung mit frankierter Post zusammen mit einem Erwerbsnachweis an den Hersteller oder seine bevollmächtigten Vertreter zurückgesandt werden, damit die Reparatur oder der Austausch erfolgen kann.

Allgemeine Gewährleistungsbestimmungen

Die oben genannte Gewährleistung gilt nur für den ersten Fachanwender- oder Konsumentenbenutzer, welcher das Produkt rechtmäßig vom Hersteller oder einem Wiederverkäufer erworben hat. Auf Kunden, Vertreter oder Bevollmächtigte jener Käufer erstreckt sich keine Gewährleistung.

Das Produkt wird unter den Leistungsbeschreibungen für die Nutzung und den Einsatzzweck im Einklang mit den Bestimmungen dieses Handbuchs mit ausdrücklicher Ausnahme und Haftungsausschluss jeglicher sonstiger Leistungsbeschreibungen, Nutzungen und Einsatzzwecke verkauft.

Autorisierten Wiederverkäufern ist es untersagt, jegliche Erklärungen abzugeben oder eine Gewährleistung zu bieten, welche über die oben genannten Gewährleistungen hinausgehen bzw. hinausgeht. Unautorisierte Wiederverkäufer dürfen das Produkt nur unter der Maßgabe verkaufen, dass sie sämtliche Gewährleistungsverpflichtungen mit vollständigem Ausschluss jeglicher vom Hersteller gebotenen Gewährleistung übernehmen.

Der Hersteller bietet keinerlei Gewährleistung für jegliche mit dem Produkt genutzten Zubehörteile, welche nicht von Schumacher Electric Corporation hergestellt werden.

Diese Gewährleistung schließt jegliche Ansprüche nicht aus und schmälert nicht jegliche Ansprüche, welche der Hersteller möglicherweise gegen die Vertreter des Produkts hat.

DER HERSTELLER GEHT WEDER DARAUF EIN NOCH BEFUGT ER IRGENDJEMAND, JEGLICHE SONSTIGE VERPFLICHTUNG GEGENÜBER DEM PRODUKT AUSSER DIESER GEWÄHRLEISTUNG ZU ÜBERNEHMEN ODER ZU GESTALTEN.

**Garantie, Reparaturservice und Vertriebszentren:
Kunden außerhalb der USA
wenden sich an ihre örtliche Vertriebsgesellschaft.**

**Nord- und Südamerika:
Hoopeston, USA.
1-800-621-5485
services@schumacherelectric.com**

**Europa:
Schumacher Europe SPRL
Rue de la Baronnerie 3
B-4920 Harzé-Belgium
+32 4 388 20 17
info@ceteor.com**

**Australien / Neuseeland:
Schumacher Asia Pacific Pty. Ltd.
A.B.N. 43613943525
Unit 53B – 28 Burnside Road, Ormeau
Queensland, Australia, 4208
07 3807 6510**

Schumacher® und das Schumacher-Logo
sind Marken der Schumacher Electric Corporation.

Modelo 1222U**Manta eléctrica de 12 V****MANUAL DEL PROPIETARIO****1. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD****CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.**

- 1.1 CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES –** Este manual contiene importantes instrucciones de funcionamiento y seguridad.
- 1.2** Lea, comprenda y siga todas las instrucciones, precauciones y advertencias explicadas en este manual. El incumplimiento de estas instrucciones, precauciones y advertencias puede causar lesiones a propios y ajenos y daños materiales.
- 1.3 NO** se tumbe encima de la manta. Úsela solo para arroparse.
- 1.4** Cuando se use y haya niños cerca, hay que asegurarse de que estos no jueguen con el aparato.
- 1.5** Este aparato no está pensado para que lo usen personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido instrucciones sobre el uso del electrodoméstico o que estén siendo supervisadas por alguien que se haga responsable de su seguridad.
- 1.6** Cuando se use y haya cerca bebés, niños o alguien incapaz de desenchufar la manta, no hay que perder de vista el aparato.
- 1.7 NO** use la manta con nadie que sea demasiado sensible o insensible al calor.
- 1.8 NO** la use para calentar animales, ya que estos pueden dañar la manta o el cable de alimentación y provocar quemaduras o descargas eléctricas.
- 1.9** Desenchufe la manta cuando no la esté usando o si no hay nadie en el vehículo.
- 1.10** Para evitar descargas eléctricas, **NO** sumerja el enchufe ni la manta en ningún líquido.
- 1.11 NO** use la manta si está húmeda o mojada.
- 1.12 NO** use la manta si el enchufe o el cable están dañados, ni tampoco si la manta tiene cualquier tipo de daño.
- 1.13 NO** utilice la manta para nada que no sea para lo que está diseñada.
- 1.14 NUNCA** enrolle el cable de alimentación alrededor de la manta, ya que podría dañarlo.
- 1.15 NO** use la manta mientras esté doblada o muy contraída, ya que podría calentarse y hacer que se dispare el disyuntor interno.
- 1.16 NO** meta clavijas en la manta.
- 1.17** Esta manta funciona con un sistema eléctrico de 12 V CC. Ponga siempre en marcha el motor del vehículo antes de enchufar la manta.
- 1.18** El cable de alimentación dispone de un fusible de línea de 7 amperios. Si es necesario sustituir el fusible, hágalo por otro del mismo tipo y especificaciones.

2. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Para obtener los mejores resultados, enchúfela a la toma de 12 V CC de un vehículo en marcha.

- 2.1** Arranque el motor del vehículo.
- 2.2** Enchufe la manta a la toma de accesorios de 12 V CC del vehículo. El indicador LED situado en el enchufe se iluminará para indicar que la manta está recibiendo corriente. La manta mantendrá automáticamente una temperatura cálida y confortable.

3. INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

- 3.1** No use lejía para limpiar la manta.
- 3.2** No meta la manta en la lavadora ni en la secadora.
- 3.3** No la limpie en seco.
- 3.4** Limpie las manchas a mano con un paño húmedo o un cepillo de cerdas blandas y un detergente suave.
- 3.5** Deje que la manta se seque completamente antes de utilizarla.

4. INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO

- 4.1 Cuando no la esté usando, deje que la manta se enfríe antes de doblarla. Doble la manta con cuidado y vuelva a meterla en su embalaje original.
- 4.2 Al guardar la manta, no ponga objetos encima para no arrugarla.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Esta manta cuenta con un fusible de 7 amperios. Si el circuito de 12 V no funciona, le sugerimos que intente lo siguiente:
- 5.1 Desenchufe la manta de la fuente de alimentación y asegúrese de que el enchufe hembra esté limpio y que el enchufe macho haga buen contacto.
- 5.2 Compruebe el fusible de la manta, situado al final del enchufe para accesorios de 12 V CC. Si el fusible está fundido, sustitúyalo por otro del mismo tipo y especificaciones.
- 5.3 Compruebe el panel de fusibles del vehículo. Si el fusible está fundido, sustitúyalo por otro del mismo tipo y especificaciones.

6. ESPECIFICACIONES

| | |
|--------------------------|-----------------------------|
| Tensión de entrada | 12 V CC |
| Potencia nominal | 45 W |
| Corriente máx. | 3,7 A |
| Fusible | 7 amperios |
| Dimensiones | 150 cm x 110 cm (59" x 43") |
| Peso | 0,75 kg (1,65 lb) |
| Longitud del cable | 1,63 m (64") |

7. INFORMACIÓN PARA LA ELIMINACIÓN



No tire este producto con la basura doméstica. Para prevenir posibles daños al medio ambiente y a la salud debidos a residuos incontrolados y promover la reutilización sostenible de materiales, recíclelo de manera responsable. Para desechar su dispositivo, utilice los sistemas de recogida y retorno o póngase en contacto con la tienda donde lo compró para que sea reciclado en condiciones seguras.

8. GARANTÍA LIMITADA (EUROPA/AUSTRALIA)

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Schumacher Electric Company (el "Fabricante") o los distribuidores autorizados por el Fabricante (el "Distribuidor") garantizan esta manta (el "Producto") por dos (2) años (Europa) y un (1) año (Australia), en base a las estipulaciones siguientes. Cualquier garantía distinta a la aquí incluida, queda por la presente expresamente rechazada y excluida hasta el máximo alcance permitido por la ley correspondiente. La legislación podrá suponer garantías o condiciones o imponer obligaciones al Fabricante que no podrán ser excluidas, limitadas o modificadas en relación a los bienes de consumo.

Garantía Respecto al Consumidor Final

Cualquier reclamación, bajo el marco de esta garantía, debe ser comunicada al distribuidor en un plazo de 2 meses a contar a partir del momento de detectar la condición de no conformidad.

Garantía Consumidor Final Profesional / Distribuidores

El fabricante estipula una garantía limitada para defectos ocultos y no conformidades. Esta garantía está sujeta a las siguientes condiciones:

- El Fabricante solo garantiza los defectos ocultos en el material o calidad de manufactura presentes en su origen al momento de la primera venta por parte del Fabricante;
- La obligación del Fabricante bajo esta garantía está limitada a reparar o reemplazar el Producto con uno nuevo o reparado según el criterio del Fabricante.

- c. El Fabricante no tiene obligaciones en relación a la garantía si los presuntos defectos fueron causados por uso indebido, deterioro o desgaste normal por el uso, utilización no recomendada o utilización diferente a la descrita en el manual correspondiente u otras especificaciones estipuladas por el Fabricante, mantenimiento y cuidados insuficientes, reparaciones realizadas por personas o entidades o con piezas o repuestos no aprobados por el Fabricante, mantenimiento deficiente, accidentes, cambios o modificaciones no autorizadas, transporte, almacenamiento o tratamiento inapropiado del Producto;
- d. A fin de ejercer este derecho, el Producto debe ser devuelto en su totalidad y en su estado y empaque original, con los gastos de envío pagados, adjuntando el resguardo de compra del Fabricante o sus representantes autorizados para que la reparación o reemplazo pueda efectuarse.

Condiciones Generales de la Garantía

La garantía arriba mencionada es solo aplicable al primer consumidor o profesional que haya adquirido legalmente el Producto del Fabricante o de un Distribuidor. La garantía no es extensible a clientes, agentes o representantes de dichos compradores.

El Producto es vendido bajo las especificaciones y para el uso y propósito en conformidad con las estipulaciones de este manual, con exclusión expresa y limitación de responsabilidad de cualesquiera otras especificaciones, usos y propósitos.

Los Distribuidores autorizados no podrán realizar declaración alguna o hacer estipulaciones adicionales respecto a las garantías arriba indicadas. Los distribuidores no autorizados podrán vender el Producto solo bajo condición que asuman todas las obligaciones de la garantía con total exclusión de cualquier garantía estipulada por el Fabricante.

El Fabricante no estipula garantía alguna para cualesquiera accesorios utilizados con el Producto que no hayan sido manufacturados por Schumacher Electric Corporation.

Esta garantía no excluye o descarta cualquier reclamación que el Fabricante pueda ejercer contra los distribuidores del Producto.

EL FABRICANTE NI ASUME NI AUTORIZA A TERCEROS A ADQUIRIR O ACEPTAR CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN EN RELACIÓN AL PRODUCTO QUE AQUELLAS ESTIPULADAS EN ESTA GARANTÍA.

Centros de garantía, servicio de reparación y distribución:

**Para clientes fuera de los EE. UU.,
póngase en contacto con su distribuidor local.**

América del Norte y del Sur:

Hoopeston en EE. UU.

1-800-621-5485

services@schumacherelectric.com

Europa:

Schumacher Europe SPRL

Rue de la Baronnerie 3

B-4920 Harzé-Belgium

+32 4 388 20 17

info@ceteor.com

Australia / Nueva Zelanda:

Schumacher Asia Pacific Pty. Ltd.

A.B.N. 43613943525

Unit 53B – 28 Burnside Road, Ormeau

Queensland, Australia, 4208

07 3807 6510

Schumacher® y el logotipo Schumacher son marcas registradas de Schumacher Electric Corporation.

Modèle 1222U

Couverture chauffante 12V

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

- 1.1 CONSERVER CES INSTRUCTIONS –** Ce manuel contient des instructions d'utilisation et des consignes de sécurité importantes.
- 1.2** Il est nécessaire de lire, comprendre et suivre toutes les instructions, mises en garde et avertissements figurant dans ce manuel. Le non respect de ces instructions, mises en garde et avertissements risque d'entraîner des blessures personnelles et à autrui, et de provoquer des dégâts matériels.
- 1.3 NE PAS s'étendre sur la couverture.** Utiliser comme couverture uniquement.
- 1.4** Surveiller de près les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la couverture.
- 1.5** Cette couverture ne doit en aucun cas être utilisée par des personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou disposant de peu d'expérience et de connaissance du produit, sauf si celles-ci sont sous surveillance ou ont reçu les instructions d'utilisation appropriées d'une personne responsable de leur sécurité.
- 1.6** Il convient de surveiller de près le dispositif lorsqu'il est utilisé à proximité de nourrissons, d'enfants, ou de toute personne incapable de débrancher la couverture.
- 1.7 NE PAS** utiliser la couverture pour toute personne hypersensible ou insensible à la chaleur.
- 1.8 NE PAS** utiliser la couverture comme dispositif de chauffage pour animaux, dans la mesure où ceux-ci peuvent l'endommager ou endommager le cordon d'alimentation et provoquer un choc électrique ou des brûlures.
- 1.9** Débrancher la couverture lorsqu'elle n'est pas utilisée, ou en l'absence de surveillance du véhicule.
- 1.10** Pour éviter tout risque de choc électrique, **NE PAS** immerger la prise ou la couverture dans quelque liquide que ce soit.
- 1.11 NE PAS** utiliser la couverture si elle est humide.
- 1.12 NE PAS** utiliser la couverture avec une prise ou un cordon d'alimentation endommagé, ou si elle a été endommagée de toute autre manière.
- 1.13 NE PAS** utiliser la couverture autrement que pour l'usage prévu.
- 1.14 NE JAMAIS** enrouler le cordon d'alimentation autour de la couverture, ceci pourrait l'endommager.
- 1.15 NE JAMAIS** utiliser la couverture lorsqu'elle est pliée ou chiffonnée, elle risque de surchauffer et de déclencher le disjoncteur interne.
- 1.16 NE PAS** enfoncer d'aiguille dans la couverture.
- 1.17** Cette couverture est alimentée par un système 12V CC. Toujours démarrer le moteur du véhicule avant de brancher la couverture.
- 1.18** Le cordon d'alimentation est pourvu d'un fusible série de 7 amp. Si nécessaire, ne remplacer le fusible que par un neuf de type identique et présentant des caractéristiques nominales similaires.

2. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Pour de meilleurs résultats, brancher sur la prise 12V CC d'un véhicule en marche.

- 2.1** Faire démarrer le moteur.
- 2.2** Brancher la couverture sur la prise d'accessoires 12V CC du véhicule.

Le voyant LED sur la prise s'allume pour montrer que la couverture est sous tension. La couverture maintient automatiquement une température chaude et agréable.

3. INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

- 3.1 Ne pas utiliser de javel avec la couverture.
- 3.2 Ne pas laver ou sécher en machine.
- 3.3 Ne pas nettoyer à sec.
- 3.4 Nettoyer les taches à la main avec un chiffon humide ou une brosse douce et un détergent doux.
- 3.5 Laisser sécher complètement la couverture avant de la réutiliser.

4. INSTRUCTIONS DE STOCKAGE

- 4.1 Si vous ne l'utilisez pas, laissez la couverture se refroidir avant de la replier. La replier doucement pour la remettre dans son emballage d'origine.
- 4.2 Ne pas froisser la couverture en posant des objets dessus pendant le stockage.

5. DÉPANNAGE

Cette couverture est pourvue d'un fusible 8 amp. Si le circuit 12V ne fonctionne pas, voici quelques suggestions :

- 5.1 Débrancher la couverture de l'alimentation électrique, s'assurer que le réceptacle est propre et que la prise est bien en contact.
- 5.2 Vérifier le fusible de la couverture à l'extrémité de la prise accessoire de 12 V
- 5.3 Si le fusible est grillé, le remplacer par un fusible de type identique et présentant des caractéristiques nominales similaires. Vérifier le tableau de fusibles du véhicule. Si le fusible est grillé, le remplacer par un fusible de type identique et présentant des caractéristiques nominales similaires.

6. SPÉCIFICATIONS

| | |
|------------------------------|--------------------------|
| Tension d'alimentation | 12V CC |
| Puissance nominale..... | 45W |
| Courant max. | 3,7 A |
| Fusible | 7 Amp |
| Dimensions | 150 x 110 cm (59" x 43") |
| Poids..... | 0,75 kg (1,65 lbs) |
| Longueur du cordon..... | 1,63 m (64") |

7. INFORMATIONS SUR LA MISE AU REBUT



Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères. Pour une meilleure gestion des déchets favorisant la protection de l'environnement et de la santé et pour une approche durable à travers la réutilisation des ressources matérielles, recycler de manière responsable. Pour la mise au rebut d'un appareil usagé, utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté afin de connaître la procédure de recyclage écologique.

8. GARANTIE LIMITÉE (EUROPE/AUSTRALIE)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE

Schumacher Electric Corporation (le « Fabricant ») ou les revendeurs autorisés par le Fabricant (le « Revendeur ») garantit cette couverture (le « Produit ») pour deux (2) ans (Europe) et un (1) an (Australie), selon les dispositions ci-après. Toutes formes ou clauses de garantie non prévues par la présente garantie sont expressément rejetées et exclues, dans la mesure autorisée par les lois en vigueur. La Loi peut impliquer des garanties ou conditions ou imposer au Fabricant des obligations concernant les biens de consommation qui ne peuvent être exclues, limitées ou modifiées.

Garantie de l'Utilisateur Final

Toute réclamation couverte par cette garantie doit être formulée auprès du Revendeur dans un délai de 2 mois après la découverte de la non-conformité concernée.

Garantie des Revendeurs et des Utilisateurs Finaux Professionnels

Le Fabricant fournit une garantie limitée couvrant les vices cachés et les non-conformités. Cette garantie est soumise aux conditions suivantes :

- a. La garantie du Fabricant ne couvre que les vices de matière ou de fabrication présents à l'origine, au moment de la première vente par le Fabricant.
- b. Les obligations du Fabricant dans le cadre de cette garantie se limitent à la réparation ou au remplacement du Produit par un exemplaire neuf ou remis à neuf, à la seule demande du Fabricant.
- c. Le Fabricant n'a aucune obligation de garantie si les vices présumés ont été causés par une utilisation anormale, une usure normale, une utilisation non-autorisée du produit ou une utilisation autre que celle décrite dans le manuel applicable ou par d'autres spécifications fournies par le Fabricant, un défaut d'entretien, des réparations effectuées par des personnes et entités non-autorisées ou avec des pièces non-approuvées par le Fabricant, de la négligence, des accidents, des modifications non-autorisées ou un transport, stockage ou traitement inadéquat.
- d. Pour pouvoir exercer ce droit, le Produit doit être retourné complet dans son état et emballage d'origine, les frais d'envoi prépayés et accompagné de sa preuve d'achat au Fabricant ou à l'un de ses représentants autorisés, afin que la réparation ou le remplacement puisse avoir lieu.

Dispositions Communes en Matière de Garantie

La garantie mentionnée ci-dessus ne s'applique qu'au premier client professionnel ou consommateur-utilisateur ayant acquis légalement le produit auprès du Fabricant ou d'un Revendeur. La garantie ne s'applique pas aux clients, agents ou représentants de ces acheteurs.

Le produit est vendu sous ses propres spécifications et à des fins d'utilisation conformes aux dispositions de ce manuel. Toute garantie est expressément exclue et annulée dans le cadre de toute autre spécification ou utilisation.

Il est interdit aux Revendeurs autorisés de formuler des déclarations ou de fournir des garanties allant au-delà des garanties décrites ci-dessus. Les Revendeurs non-autorisés peuvent vendre le Produit à l'unique condition que toute garantie soit prise en charge par ces derniers, en excluant totalement toute garantie fournie par le Fabricant.

Le Fabricant ne fournit aucune garantie couvrant tout accessoire utilisé avec le Produit et qui n'est pas fabriqué par Schumacher Electric Corporation.

Cette garantie n'exclut ou n'atténue aucune réclamation que le Fabricant pourrait avoir à formuler à l'encontre des distributeurs du Produit.

LE FABRICANT N'ASSUME AUCUNE OBLIGATION QUE CELLES DÉFINIES PAR LA PRÉSENTE GARANTIE ET N'AUTORISE PERSONNE À LE FAIRE OU À ÉTABLIR TOUTE AUTRE OBLIGATION EN SON NOM.

Garantie, service de réparation et de centres de distribution :

**Pour les clients en dehors du U.S.A.,
contactez votre distributeur local.**

**Du Nord et Amérique du Sud : Hoopston dans U.S.A.
1-800-621-5485**

services@schumacherelectric.com

Europe : Schumacher Europe SPRL

3 Rue de la Baronnerie

B-4920 Harzé-Belgium

+32 4 388 20 17

info@ceteor.com

Australie / Nouvelle-Zélande : Schumacher Asia Pacific Pty. Ltd.

A.B.N. 43613943525

Unit 53B – 28 Burnside Road, Ormeau

Queensland, Australia, 4208

07 3807 6510

Schumacher® et le logo Schumacher sont des marques déposées de Schumacher Electric Corporation.

Modello 1222U

Termocoperta 12 V

MANUALE D'USO

1. IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

- 1.1 CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI** – Il presente manuale contiene importanti istruzioni di sicurezza e operative.
- 1.2** Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni, le precauzioni e le avvertenze elencate nel presente manuale. La mancata osservanza di tutte le istruzioni, precauzioni e avvertenze potrebbe provocare lesioni personali, ferite ad altri e danni alla proprietà.
- 1.3 NON** coricarsi sopra la coperta. Utilizzare esclusivamente come copertura.
- 1.4** Garantire una stretta sorveglianza se utilizzata in presenza di bambini, per verificare che questi non giochino con l'apparecchio.
- 1.5** Il presente apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (tra cui i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure prive dell'esperienza e della conoscenza necessarie per usare l'apparecchiatura, a meno che non sia assicurata una supervisione o non ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- 1.6** È necessaria una stretta sorveglianza se usata in presenza di neonati, bambini o altre persone non in grado di scollegare la coperta dalla presa elettrica.
- 1.7 NON** utilizzare la coperta con persone eccessivamente sensibili o insensibili al caldo.
- 1.8 NON** utilizzare la coperta per il riscaldamento di animali, in quanto potrebbero danneggiare la coperta stessa o il relativo cavo di alimentazione, con conseguenti scosse elettriche o ustioni.
- 1.9** Se non utilizzata o se il veicolo non è custodito, scollegare la coperta.
- 1.10** Per evitare scariche elettriche, **NON** immergere la spina o la coperta in alcun liquido.
- 1.11 NON** utilizzare la coperta se bagnata.
- 1.12 NON** utilizzare la coperta se la spina, il cavo di alimentazione o la coperta stessa sono danneggiati.
- 1.13 NON** utilizzare la coperta per scopi diversi dall'uso previsto.
- 1.14 NON** avvolgere il cavo di alimentazione attorno alla coperta, in quanto ciò potrebbe danneggiare il cavo.
- 1.15 NON** utilizzare la coperta se piegata o raccolta in altro modo, per evitare il surriscaldamento o l'intervento dell'interruttore automatico interno.
- 1.16 NON** inserire perni nella coperta.
- 1.17** La coperta funziona con un'alimentazione a 12 VCC. Prima di collegare la coperta al veicolo, avviare quest'ultimo.
- 1.18** Il cavo di alimentazione è dotato di fusibile in linea da 7 A. Se necessario, sostituire il fusibile con uno nuovo dello stesso tipo e portata.

2. ISTRUZIONI PER L'USO

Per assicurare i miglior risultati, collegare alla presa da 12 VCC di un veicolo in funzione.

- 2.1** Avviare il motore del veicolo.

- 2.2** Collegare la coperta alla presa per accessori da 12 VCC del veicolo. L'indicatore LED ubicato sulla spina si accende a indicare che la coperta è sotto tensione. La coperta mantiene automaticamente una temperatura calda e confortevole.

3. ISTRUZIONI DI PULIZIA

- 3.1 Non utilizzare candeggina per pulire la coperta.
- 3.2 Non lavare in lavatrice né asciugare nell'asciugatrice.
- 3.3 Non lavare a secco.
- 3.4 Lavare localmente a mano con un panno umido o una spazzola morbida e un detergente delicato.
- 3.5 Lasciare asciugare completamente la coperta prima dell'uso.

4. ISTRUZIONI DI CONSERVAZIONE

- 4.1 Se non utilizzata, lasciare raffreddare completamente la coperta prima di ripiegarla. Piegarla delicatamente la coperta e riporla nell'imballaggio originale.
- 4.2 Non sguaiare la coperta riposta posizionando oggetti su di essa.

5. DIAGNOSTICA DEI GUASTI

La coperta è dotata di un fusibile da 7 A. Se il circuito da 12 V non funziona, provare quanto segue:

- 5.1 Scollegare la coperta dall'alimentazione e assicurarsi che la presa sia pulita e che la spina faccia contatto.
- 5.2 Controllare il fusibile della coperta ubicato all'estremità della spina accessoria da 12 VCC. Se il fusibile è saltato, sostituirlo con uno nuovo dello stesso tipo e portata.
- 5.3 Controllare il pannello fusibili del veicolo. Se il fusibile è saltato, sostituirlo con uno nuovo dello stesso tipo e portata.

6. SPECIFICHE

| | |
|----------------------------|--------------------------|
| Tensione in ingresso | 12 VCC |
| Potenza nominale | 45 W |
| Corrente max. | 3,7 A |
| Fusibile..... | 7 A |
| Dimensioni | 150 x 110 cm (59" x 43") |
| Peso | 0,75 kg (1,65 lbs.) |
| Lunghezza del cavo | 1,63 m (64") |

7. INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO



NON smaltire questo prodotto assieme ai rifiuti domestici. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato di rifiuti e per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali, riciclare il prodotto in modo responsabile. Per smaltire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritiro e raccolta oppure rivolgersi all'azienda presso la quale si è acquistato il prodotto per informazioni sui metodi di riciclaggio ecocompatibili.

8. GARANZIA LIMITATA

TERMINI E CONDIZIONI DI GARANZIA

Schumacher Electric Corporation (il "Produttore") o i rivenditori da esso autorizzati (i "Rivenditori") garantiscono la coperta (il "Prodotto") per il periodo di due (2) anni (Europa) e un (1) anno (Australia), secondo le seguenti disposizioni. Qualsiasi altra garanzia, diversa dalla garanzia qui inclusa, è con la presente espressamente revocata ed esclusa per quanto ammesso dalla normativa applicabile. La legge può implicare garanzia o condizioni o imporre obblighi al Produttore che non possono essere esclusi, ristretti o modificati in relazione ai beni.

Garanzia Utente Finale Consumatore

Qualsiasi richiesta di intervento secondo questa garanzia deve essere comunicata al Rivenditore entro 2 mesi dalla scoperta della non conformità.

Garanzia Utente Finale Rivenditori / Professionisti

Il Produttore fornisce una garanzia limitata per difetti nascosti o non conformità. La presente garanzia è soggetta alle seguenti condizioni:

- a. Il Produttore garantisce solo difetti nascosti in materiali o fabbricazione che presentano la loro causa principale al momento della prima vendita da parte del Produttore.
- b. L'obbligo a carico del Produttore derivante dalla presente garanzia si limita alla riparazione o sostituzione del Prodotto con un'unità nuova o ricondizionata, a discrezione del Produttore;
- c. Il Produttore non ha alcun obbligo derivante dalla garanzia se i difetti presunti sono stati causati da uso anomalo, usura regolare, uso non autorizzato del Prodotto o uso del Prodotto diverso dalla descrizione nel manuale o altre specifiche fornite dal Produttore, cura insufficiente, riparazioni eseguite da persone o enti o con parti non approvate dal Produttore, scarsa cura, incidenti, modifiche o variazioni non autorizzate, trasporto scorretto, conservazione o trattamento del Prodotto;
- d. Per esercitare questo diritto, il Prodotto deve essere restituito completo e nel suo stato e imballo originale, con spese postali prepagate, con la prova di acquisto al Produttore o suo rappresentante autorizzato per la riparazione o sostituzione.

Disposizioni Comuni Della Garanzia

La garanzia menzionata in precedenza si applica solo al primo utente professionista o consumatore che ha legalmente acquistato il Prodotto dal Produttore o un Rivenditore. Nessuna garanzia è estesa a clienti, agenti o rappresentanti di quegli acquirenti.

Il Prodotto è venduto secondo le specifiche, per l'uso e lo scopo in conformità alle disposizioni di questo manuale, con espressa esclusione della garanzia di qualsiasi altra specifica, uso e scopo.

Ai Rivenditori autorizzati è vietato fare qualsiasi dichiarazione o fornire garanzia oltre alle suddette garanzie. Rivenditori non autorizzati possono solo vendere il prodotto a condizione di assumersi tutti gli obblighi di garanzia con l'esclusione totale di qualsiasi garanzia fornita dal Produttore.

Il Produttore non fornisce alcuna garanzia per gli accessori usati con il Prodotto non prodotti da Schumacher Electric Corporation.

Questa garanzia non esclude o riduce alcuna richiesta di intervento in garanzia che il Produttore può avere nei confronti dei distributori del Prodotto.

IL PRODUTTORE NON SI ASSUME NÉ AUTORIZZA NESSUNO AD ASSUMERSI O AVERE ALTRI OBBLIGHI RISPETTO AL PRODOTTO OLTRE QUESTA GARANZIA.

**Centri di garanzia, riparazione e distribuzione:
Per i clienti al di fuori degli Stati Uniti d'America,
contattare il distributore locale.**

**Per il Nord e Sud America:
Hoopeston negli Stati Uniti d'America.
1-800-621-5485
services@schumacherelectric.com**

**Europa:
Schumacher Europe SPRL
Rue de la Baronnerie 3
B-4920 Harzé-Belgium
+32 4 388 20 17
info@ceteor.com**

**Australia / Nuova Zelanda:
Schumacher Asia Pacific Pty. Ltd.
A.B.N. 43613943525
Unit 53B – 28 Burnside Road, Ormeau
Queensland, Australia, 4208
07 3807 6510**

Schumacher® e il relativo logo Schumacher sono marchi commerciali registrati di proprietà di Schumacher Electric Corporation.

Model 1222U

Elektrische deken op 12 V

GEBRUIKERSHANDLEIDING

1. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVoORSCHRIFTEN

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

- 1.1 BEWAAR DEZE INSTRUCTIES –** Deze handleiding bevat belangrijke veiligheidsinstructies en bedieningsvoorschriften.
- 1.2** Zorg ervoor dat u alle instructies en waarschuwingen in deze handleiding leest, begrijpt en naleeft. Niet-naleving van alle instructies en waarschuwingen kan leiden tot persoonlijk letsel, verwonding van anderen en schade aan eigendommen.
- 1.3 Ga niet OP** de deken liggen. Alleen bedoeld als overdekking.
- 1.4** Houd kinderen goed in de gaten, zodat ze niet met het product gaan spelen.
- 1.5** Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het product door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- 1.6** Als het product wordt toegepast in de buurt van baby's of iets oudere kinderen, of van iedereen die de stekker in of uit de aansluiting kan halen, dan is voortdurend toezicht vereist.
- 1.7** De deken is **NIET GESCHIKT** voor personen die erg gevoelig of juist ongevoelig zijn voor warmte.
- 1.8** De deken is **NIET GESCHIKT** voor dieren, omdat die de deken of het netsnoer kunnen beschadigen, waardoor ze schokken of brandwonden kunnen oplopen.
- 1.9** Haal de stekker uit de aansluiting als de deken niet gebruikt wordt en als het voertuig onbeheerd is.
- 1.10** Om elektrische schokken te voorkomen mogen de stekker en deken **NIET** worden ondergedompeld in water of een andere vloeistof.
- 1.11 Gebruik de deken NIET** als die nat is.
- 1.12 Gebruik de deken NIET** als de stekker, het snoer of de deken zelf beschadigd is.
- 1.13 Gebruik de deken NIET** voor niets anders dan daarvoor die bedoeld is.
- 1.14 Wikkel NOOIT** het snoer om de deken, omdat dan het snoer beschadigd kan raken.
- 1.15 Gebruik de deken NIET** terwijl die opgevouwen of verfrommeld is. Er kan oververhitting ontstaan en de ingebouwde zekering schakelt de stroom uit.
- 1.16** Steek **GEEN** spelden of naalden in de deken.
- 1.17** De deken werkt op 12 volt gelijkspanning. Start altijd eerst de motor van het voertuig, voordat u de deken aanzet.
- 1.18** De voedingskabel heeft een ingebouwde zekering van 7 ampère. Vervang zo nodig de zekering door een exemplaar van het hetzelfde type en voor dezelfde maximumstroom.

2. BEDIENINGSINSTRUCTIES

- De optimale werking wordt verkregen door aansluiting op een 12 voltstopcontact van een voertuig met draaiende motor.
- 2.1** Start de motor van het voertuig.
- 2.2** Steek de stekker van de deken in de 12 volt-aansluiting van het voertuig. De led in de stekker gaat branden om aan te geven dat er spanning is. De deken handhaaft automatisch een aangename temperatuur.

3. REINIGINGSINSTRUCTIES

- 3.1** Gebruik geen bleekmiddel op de deken.
- 3.2** De deken mag niet in een wasmachine of wasdroger.
- 3.3** Chemisch reinigen is niet toegestaan.
- 3.4** Verwijder vlekken met de hand met een natte doek of zachte borstel en een mild reinigingsmiddel.
- 3.5** Laat de deken voor gebruik eerst goed drogen.

4. BEWAARVOORSCHRIFTEN

- 4.1 Laat de deken eerst goed afkoelen voordat u die na gebruik opvouwt. Vouw de deken voorzichtig op en doe die weer in de originele verpakking.
- 4.2 Leg geen voorwerpen op de deken waardoor die verkreukelt.

5. PROBLEMEN OPLOSSEN

De deken is voorzien van een zekering van 7 ampère. Als de 12 volt-voeding niet meer werkt, kunt u het volgende proberen:

- 5.1 Haal de stekker uit de aansluiting en controleer dat de contacten schoon zijn en goed contact maken.
- 5.2 Controleer de zekering die in het uiteinde van de 12 volt-aansluitstekker zit. Vervang de zekering, als die doorgeslagen is, door een exemplaar van hetzelfde type en voor dezelfde maximumstroom.
- 5.3 Controleer de zekeringkast van het voertuig. Vervang de zekering, als die doorgeslagen is, door een exemplaar van hetzelfde type en voor dezelfde maximumstroom.

6. SPECIFICATIES

| | |
|------------------------|------------------------|
| Ingangsspanning..... | 12 volt gelijkspanning |
| Nominaal vermogen..... | 45 watt |
| Max.stroom | 3,7 ampère |
| Zekering..... | 7 ampère |
| Afmetingen..... | 150 x 110 cm |
| Gewicht..... | 0,75 kg |
| Snoerlengte..... | 1,63 m |

7. INFORMATIE OVER VERWIJDERING



Gooi dit product niet weg met ander huishoudelijk afval. Recycle dit product op verantwoordelijke wijze om mogelijke belasting van het milieu of schade aan de menselijke gezondheid te voorkomen als gevolg van ongecontroleerde afvalverwijdering, en om het duurzame hergebruik van materiële middelen te bevorderen. Maak voor het weggooien van uw gebruikte apparaat gebruik van de retour- en inzamelsystemen of neem voor een milieuvriendelijke recycling contact op met de verkoper bij wie het product is gekocht.

8. BEPERKTE GARANTIE (EUROPA/AUSTRALIË)

ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN

Schumacher Electric Corporation (de "fabrikant") of de door de fabrikant erkende door wederverkoper (de "wederverkoper") geeft op deze deken (het "product") twee (2) jaar garantie (Europa) en één (1) jaar (Australië), volgens de volgende voorwaarden. Alle garanties anders dan de hierin opgenomen garantie zijn nadrukkelijk afgewezen en uitgesloten voor zover toegestaan onder toepasselijk recht. Wetgeving kan met betrekking tot consumptiegoederen garanties of voorwaarden impliceren of de Fabrikant verplichtingen opleggen die niet uitgesloten, beperkt of gewijzigd kunnen worden.

Garantie Consumenten-Eindgebruikers

Claims onder deze garantie moeten binnen 2 maanden na het ontdekken van de non-conformiteit worden gemeld aan de Wederverkoper.

Garantie Wederverkopers/Professionele Eindgebruikers

De fabrikant biedt een beperkte garantie op verborgen gebreken of non-conformiteiten. Voor deze garantie gelden de volgende voorwaarden:

- De Fabrikant biedt alleen garantie tegen verborgen gebreken in materialen en fabricage die ten tijde van de eerste verkoop door de Fabrikant als oorzaak aanwezig waren;
- De verplichting van de Fabrikant onder deze garantie is beperkt tot het herstellen of vervangen van het Product door een nieuw of gereviseerd apparaat, naar keuze van uitsluitend de Fabrikant;

- c. Fabrikant heeft geen garantieverplichtingen indien de vermeende gebreken zijn veroorzaakt door abnormaal gebruik, normale slijtage, ongeautoriseerd gebruik van het Product of gebruik van het Product anders dan zoals beschreven in de van toepassing zijnde handleiding of andere door de Fabrikant verstrekte specificaties, gebrek aan onderhoud, reparaties uitgevoerd door personen of entiteiten of met onderdelen die niet goedgekeurd zijn door de Fabrikant, slechte verzorging, ongevallen, ongeautoriseerde wijzigingen of aanpassingen, onjuist transport, opslag of behandeling van het Product;
- d. Om gebruik te maken van dit recht, dient het Product compleet en in de originele staat en verpakking, tezamen met het aankoopbewijs onder vooruitbetaling van verzendkosten te worden geretourneerd aan de Fabrikant of diens gemachtigde vertegenwoordigers opdat het gerepareerd of vervangen kan worden.

Algemene Garantiebepalingen

Bovengenoemde garantie is alleen van toepassing op de eerste zakelijke of consument-gebruiker die het Product op wettige wijze heeft gekocht van de Fabrikant of een Wederverkoper. Er wordt geen garantie verleend aan klanten, agenten of vertegenwoordigers van die kopers.

Het Product wordt verkocht met de specificaties, voor het gebruik en doel in overeenstemming met de bepalingen in deze handleiding, onder nadrukkelijke uitsluiting en afwijzing van garantie van enige andere specificatie, gebruik en doel.

Het is geautoriseerde Wederverkopers niet toegestaan uitspraken te doen of garantie te verlenen die bovengenoemde garantie overschrijdt. Niet-geautoriseerde wederverkopers mogen het product alleen verkopen op voorwaarde dat zij alle garantieverplichtingen op zich nemen met de volledige uitsluiting van enige, door de Fabrikant geboden garantie.

Fabrikant biedt geen garantie op met het Product gebruikte accessoires die niet gefabriceerd zijn door Schumacher Electric Corporation.

Deze garantie vormt geen uitsluiting of beperking van claims die de Fabrikant kan hebben tegen de distributeurs van het Product.

DE FABRIKANT AANVAARDT GEEN ANDERE VERPLICHTINGEN EN AUTORISEERT NIEMAND ANDERE VERPLICHTINGEN TE AANVAARDEN OF AAN TE GAAN MET BETREKKING TOT DIT PRODUCT DAN DEZE GARANTIE.

Garantie, reparatieservice en distributiecentra:

Klanten buiten de VS dienen contact op te nemen met de lokale distributeur.

**Noord- en Zuid-Amerika:
Hoopeston in de VS.
1-800-621-5485
services@schumacherelectric.com**

**Europa:
Schumacher Europe SPRL
Rue de la Baronnerie 3
B-4920 Harzé-Belgium
+32 4 388 20 17
info@ceteor.com**

**Australië / Nieuw-Zeeland:
Schumacher Asia Pacific Pty. Ltd.
A.B.N. 43613943525
Unit 53B – 28 Burnside Road, Ormeau
Queensland, Australia, 4208
07 3807 6510**

Schumacher® en het Schumacher-logo zijn gedeponeerde handelsmerken van Schumacher Electric Corporation.

Modelo 1222U

Cobertor aquecido de 12V

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

- 1.1 **GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES** – Este manual contém instruções de segurança e de funcionamento importantes.
- 1.2 Leia, compreenda e siga todas as instruções, precauções e advertências referidas neste manual. O incumprimento de todas as instruções e a não atuação de acordo com todas precauções e advertências pode resultar em lesões pessoais, lesões em terceiros e danos em propriedade.
- 1.3 **NÃO** se deite em cima do cobertor. Utilizar apenas como cobertor.
- 1.4 Quando utilizar com crianças por perto, estas devem ser vigiadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.
- 1.5 Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou que não tenham experiência ou conhecimentos, a não ser que sejam vigiadas ou tenham recebido instruções relativas ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- 1.6 É necessária uma vigilância atenta quando o aparelho for utilizado perto de bebês, crianças ou pessoas sem capacidade para desligarem o cobertor da tomada.
- 1.7 **NÃO** utilize o cobertor em pessoas demasiado sensíveis ou insensíveis ao calor.
- 1.8 **NÃO** utilize o cobertor como aparelho para aquecer animais, pois estes podem danificar o cobertor ou o cabo de alimentação e provocar choque elétrico ou queimaduras.
- 1.9 Desligue o cobertor da tomada quando não estiver a ser utilizado ou se o veículo ficar sem vigilância.
- 1.10 Para proteção contra choque elétrico, **NÃO** mergulhe a ficha ou o cobertor em qualquer líquido.
- 1.11 **NÃO** utilize o cobertor se estiver molhado.
- 1.12 **NÃO** utilize o cobertor se tiver a ficha ou o cabo danificados ou se tiver sofrido quaisquer danos.
- 1.13 **NÃO** utilize o cobertor para qualquer outro fim que não seja a sua utilização prevista.
- 1.14 **NUNCA** enrole o cabo de alimentação à volta do cobertor pois pode danificar o cabo.
- 1.15 **NÃO** utilize o cobertor enquanto estiver dobrado ou amarrado, pois sobreaquecerá fazendo com que o disjuntor interno dispare.
- 1.16 **NÃO** insira alfinetes no cobertor.
- 1.17 Este cobertor funciona com um sistema de 12 V CC. Ligue sempre o motor do veículo antes de ligar o cobertor à tomada.
- 1.18 O cabo de alimentação tem um fusível em linha de 7 amperes. Se necessário, substitua o fusível apenas por um novo do mesmo tipo e com a mesma potência.

2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Para obter os melhores resultados, ligue a uma tomada de 12 V CC de um veículo em funcionamento.

- 2.1 Ligue o motor do veículo.
- 2.2 Ligue o cobertor à tomada de acessórios de 12 V CC do veículo. O indicador LED localizado na ficha acende para indicar que o cobertor está a receber energia. O cobertor mantém automaticamente uma temperatura morna e confortável.

3. INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

- 3.1 Não lave o cobertor com lixívia.
- 3.2 Não leve à máquina de lavar ou secar.
- 3.3 Não lavar a seco.
- 3.4 Lavar à mão com um pano húmido ou uma escova macia e detergente suave.
- 3.5 Antes de usar, deixar o cobertor secar bem.

4. INSTRUÇÕES DE ARMAZENAMENTO

- 4.1 Quando não estiver a ser utilizado, deixar o cobertor arrefecer antes de o dobrar. Dobrar o cobertor com cuidado e guardá-lo na embalagem original.
- 4.2 Não vincar o cobertor colocando objetos em cima enquanto estiver guardado.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Este cobertor integra um fusível de 7 amperes. Se o circuito de 12 V falhar, experimente as seguintes sugestões:

- 5.1 Desligue o cobertor da fonte de alimentação e certifique-se de que o recetáculo está limpo e a ficha estabelece um bom contacto.
- 5.2 Inspeccione o fusível do cobertor localizado na extremidade da ficha de acessórios de 12V CC. Se o fusível estiver fundido, substitua-o por um fusível do mesmo tipo e igual potência.
- 5.3 Inspeccione o painel dos fusíveis do veículo. Se o fusível estiver fundido, substitua-o por um fusível do mesmo tipo e igual potência.

6. ESPECIFICAÇÕES

| | |
|---------------------------|----------------------------------|
| Tensão de entrada | 12 V CC |
| Potência nominal | 45 W |
| Corrente máx. | 3,7 A |
| Fusível | 7 Amp |
| Dimensões | 150 x 110 cm (59 pol. x 43 pol.) |
| Peso | 0,75 kg (1,65 lbs.) |
| Comprimento do cabo | 1,63 m (64 pol.) |

7. INFORMAÇÃO SOBRE ELIMINAÇÃO



Não elimine este produto com outros resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos no ambiente ou na saúde humana devido à eliminação de resíduos não controlada, e para promover a reutilização sustentável de recursos materiais, recicle-o de forma responsável. Para eliminar o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de recuperação e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido, para uma reciclagem segura para o ambiente.

8. GARANTIA LIMITADA (EUROPA/AUSTRÁLIA)

TERMOS E CONDIÇÕES DA GARANTIA

A Schumacher Electric Corporation (o "Fabricante") ou os revendedores autorizados pelo Fabricante (os "Revendedores") garantem este cobertor (o "Produto") durante dois (2) anos (Europa) e um (1) ano (Austrália) em conformidade com as seguintes estipulações. Quaisquer garantias, à exceção da garantia aqui incluída, são aqui rejeitadas e excluídas à extensão máxima permitida pela lei aplicável. A legislação poderá implicar garantias ou condições ou impor obrigações ao Fabricante que não podem ser excluídas, restringidas ou modificadas em relação a bens do consumidor.

Garantia de utilizador final do consumidor

Quaisquer reclamações desta garantia terão de ser comunicadas ao Revendedor num prazo de 2 meses após descoberta na não-conformidade.

Garantia de utilizador final dos revendedores/profissionais

O Fabricante fornece uma garantia limitada para defeitos ocultos ou não-conformidades. Esta garantia está sujeita às seguintes condições:

- O Fabricante garante apenas defeitos ocultos em material ou artesanidade presente de raiz no momento da primeira venda efetuada pelo Fabricante;
- A obrigação do Fabricante sob esta garantia limita-se à reparação ou substituição do Produto por uma unidade nova ou recondicionada, cabendo esta decisão unicamente ao Fabricante;

- c. O Fabricante não tem obrigação de garantia se os alegados defeitos forem causados por utilização incorreta, desgaste razoável, utilização não autorizada do Produto ou utilização do Produto diferente da descrição contida no manual aplicável ou outras especificações dadas pelo Fabricante, cuidados insuficientes, reparações executadas por pessoas ou entidades ou com peças não autorizadas pelo Fabricante, pouco cuidado, acidentes, alterações ou modificações não autorizadas, transporte incorreto, armazenamento ou tratamento do Produto;
- d. Para exercer este direito, o Produto deve ser devolvido completo e no seu estado e embalagem originais, com custos de correio pré-pagos e prova de compra ao Fabricante ou aos seus representantes autorizados, para que possa ser executada a reparação ou substituição.

Provisões de garantia comum

A garantia anteriormente mencionada só se aplica ao primeiro utilizador profissional ou consumidor que tenha adquirido legalmente o Produto do Fabricante ou de um Revendedor. Nenhum garantia é alargada a clientes, agentes ou representantes desses compradores.

O Produto é vendido de acordo com as especificações, utilização e finalidade descritas neste manual, com exclusão expressa e isenção de responsabilidade de quaisquer outras especificações, utilizações ou finalidades.

Os Revendedores Autorizados estão proibidos de fazer qualquer declaração ou de dar alguma garantia para além das garantias anteriormente mencionadas. Os Revendedores Não-autorizados poderão apenas vender o Produto sob a condição de assumirem todas as obrigações da garantia com exclusão total de qualquer garantia fornecida pelo Fabricante.

O Fabricante não fornece qualquer garantia de quaisquer acessórios usados com o Produto que não sejam fabricados pela Schumacher Electric Corporation.

Esta garantia não exclui nem diminui quaisquer reclamações que o Fabricante possa ter contra os distribuidores do Produto.

O FABRICANTE NÃO ASSUME NEM AUTORIZA QUE ASSUMAM QUALQUER OUTRA OBRIGAÇÃO EM RELAÇÃO AO PRODUTO PARA ALÉM DESTA GARANTIA.

Garantia, Serviço de assistência e Centros de distribuição:

**Se é um cliente fora dos EUA,
contacte o seu distribuidor local.**

**América do Norte e do Sul:
Hoopeston nos EUA
1-800-621-5485
services@schumacherelectric.com**

**Europa:
Schumacher Europe SPRL
Rue de la Baronnerie 3
B-4920 Harzé-Belgium
+32 4 388 20 17
info@ceteor.com**

**Austrália/Nova Zelândia:
Schumacher Asia Pacific Pty. Ltd.
A.B.N. 43613943525
Unit 53B – 28 Burnside Road, Ormeau
Queensland, Australia, 4208
07 3807 6510**

Schumacher® e o logótipo Schumacher são marcas comerciais registadas da Schumacher Electric Corporation.

Modell 1222U

12 V värmefilt

BRUKSANVISNING

1. VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

SPARA FÖRESKRIFTERNA.

- 1.1 SPARA FÖRESKRIFTERNA –** Handboken innehåller viktiga säkerhetsföreskrifter och bruksanvisning.
- 1.2** Studera och följ alla anvisningar och uppmärksamma försiktighetsåtgärder och varningar i bruksanvisningen. Du kan skada dig själv och andra och orsaka materiella skador om du inte följer alla anvisningar och uppmärksammar försiktighetsåtgärder och varningar.
- 1.3 LIGG INTE** ovanpå filten. Får endast användas som täcke.
- 1.4** Övervaka barn som använder filten så att de inte leker med den.
- 1.5** Filten är inte avsedd att användas av personer (bland annat barn) med fysiska, känslomässiga eller mentala handikapp eller som saknar erfarenhet och kunskaper, om den inte övervakats eller getts instruktioner av person, som ansvarar för deras säkerhet, i hur dammsugaren används.
- 1.6** Spädbarn, och småbarn och andra som inte kan koppla loss filten ska övervakas noggrant
- 1.7 ANVÄND INTE** filten på någon som är överkänslig eller okänslig för värme.
- 1.8 VÄRM INTE** djur med filten då de kan skada filten eller sladden och orsaka elstötar och brännskador.
- 1.9** Dra ur kontakten till filten när den inte användas eller fordonet lämnas utan tillsyn.
- 1.10** Förhindra elstötar och **DRÄNK INTE** kontakten eller filten i någon vätska.
- 1.11 ANVÄND INTE** filten om den är våt.
- 1.12 ANVÄND INTE** filten om kontakten eller sladden är skadad eller om filten har skador.
- 1.13 ANVÄND INTE** filten för något annat ändamål än det avsedda.
- 1.14 LINDA ALDRIG** sladden runt filten då sladden kan skadas.
- 1.15 ANVÄND INTE** filten hopvikt eller hopskrynklad, den överhettas och löser ut den inbyggda automatsäkring.
- 1.16 STICK INTE** in nålar i filten.
- 1.17** Filten drivs av 12 V likström. Starta alltid motorn på fordonet innan filten kopplas in.
- 1.18** Sladden har en 7 A inbyggd säkring. Sätt vid behov i en ny säkring av samma typ och märkdata.

2. BRUKSANVISNING

- Bäst resultat fås vid inkoppling i 12 V-uttaget i ett fordon med motorn igång.
- 2.1** Starta fordonets motor.
- 2.2** Sätt i filtkontakten i fordonets 12 VDC tillbehörsuttag. Lampan på kontakten visar att filten matas med ström. Filten håller automatiskt en varm och bekväm temperatur.

3. RENGÖRINGSANVISNINGAR

- 3.1** Använd inte blekmedel på filten.
- 3.2** Maskintvätta och torktumla inte.
- 3.3** Kemtvätta inte.
- 3.4** Ta bort fläckar med en våt trasa eller mjuk borste och mildt tvättmedel.
- 3.5** Låt filten torka ordentligt innan den används.

4. FÖRVARING

- 4.1 Låt filten svalna innan den viks ihop efter användning. Vik filten försiktigt och lägg tillbaka den i originalförpackningen.
- 4.2 Pressa inte filten med tunga föremål ovanpå vid förvaring.

5. FELSÖKNING

- Filtens är försedd med en 7 A säkring. Prova följande om 12 V-kretsen inte fungerar:
- 5.1 Koppla bort filten från uttaget och kontrollera att det är rent och att kontakten gör god kontakt.
- 5.2 Kontrollera filtsäkringen i änden av 12 VDC-tillbehörskontakten. Sätt i en ny säkring med samma typ och märkdata om den har löst ut.
- 5.3 Kontrollera fordonets säkringshållare. Sätt i en ny säkring med samma typ och märkdata om den har löst ut.

6. DATA

| | |
|-----------------------|-----------------------------|
| Matningsspänning..... | 12 VDC |
| Märkeffekt | 45 W |
| Max. ström | 3,7 A |
| Säkring..... | 7 A |
| Mått..... | 150 x 110 cm, (59 x 43 tum) |
| Vikt..... | 0,75 kg (1,65 lbs) |
| Sladdlängd..... | 1,63 m (64 tum) |

7. AVFALLSHANtering



Kassera inte denna produkt med annat hushållsavfall. För att förhindra eventuella skador på miljön eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering och för att främja hållbar återanvändning av materialresurser ska den återvinnas på ett ansvarsfullt sätt. Kassera din begagnade enhet genom att använda retur- och uppsamlingsystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes för miljövänlig återvinning.

8. GARANTI (EUROPA/AUSTRALIEN)

REGLER OCH VILLKOR FÖR GARANTI

Schumacher Electric Corporation ("Tillverkaren") eller återförsäljarna som har godkänts av Tillverkaren ("Återförsäljaren") garanterar denna filten ("Produkten") i två (2) år (Europa) och ett (1) år (Australien) enligt följande bestämmelser. Någon och alla garantier, förutom de garantier som inkluderas här, är härmed uttryckligen uteslutna och exkluderade i den utsträckning det är tillåtet enligt gällande lag. Lagar kan innebära garantier eller villkor eller ge Tillverkaren skyldigheter som inte kan exkluderas, begränsas eller modifieras i relation till kundprodukter.

Kundens Slut användargaranti

Alla anspråk under denna garanti måste kommuniceras till Återförsäljaren inom 2 månader efter upptäckten av bristande överensstämmelse.

Återförsäljarens/Yrkespersonens Slut användargaranti

Tillverkaren tillhandahåller en begränsad garanti för dolda defekter eller bristande överensstämmelser. Denna garanti gäller under följande villkor:

- Tillverkaren ger endast garanti mot dolda defekter gällande material och utförande som grundorsak vid ögonblicket för första försäljning av Tillverkaren.
- Tillverkaren är endast skyldig, under denna garanti, att reparera eller byta ut denna produkt mot en ny eller renoverad enhet, enligt Tillverkarens val;

- c. Tillverkaren har inga garantiskyldigheter och de hävdade defekterna orsakades av onormal användning, rimligt slitage, obehörig användning av Produkten eller användning av Produkten som skiljer sig från beskrivningen i tillämplig handbok eller andra specifikationer som Tillverkaren tillhandahållit, otillräcklig omsorg, reparationer utförda av personer eller enheter eller med delar som ej är godkända av Tillverkaren, dålig skötsel, olyckor, obehöriga ändringar eller modifikationer, felaktig transport, förvaring eller behandling av Produkten;
- d. För att utöva denna rättighet måste Produkten returneras komplett och i sitt originalskick, med förbetald portokostnad, tillsammans med bevis på inköp till Tillverkaren eller dess auktoriserade representanter för att reparation eller byta ska ske.

Vanliga Garantivillkor

Den ovan nämnda garantin gäller den första yrkesman eller konsument som har anskaffat Produkten från Tillverkaren eller Återförsäljaren. Ingen garanti utökas till kunder, företrädare eller representanter för dessa köpare.

Om produkten säljs under dessa specifikationer, för användande och syfte i enlighet med villkoren i denna handbok, med uttryckligt uteslutande och friskrivande av garanti av några andra specifikationer, användningssätt och syften.

Auktoriserade Återförsäljare är förbjudna att göra några som helst uttalanden eller ge någon garanti utöver följande uttryckta garantier. Ej auktoriserade återförsäljare säljer produkten under villkoret att de åtar sig alla garantikrav med totalt uteslutande av någon garanti som tillhandahålls av Tillverkaren.

Tillverkaren ger ingen garanti för tillbehör som används med Produkten som inte är tillverkade av Schumacher Electric Corporation.

Denna garanti exkluderar och försvagar inte några krav som Tillverkaren kan ha på distributörerna av Produkten.

TILLVERKAREN VARKEN ÅTAR SIG ELLER GER NÅGON ANNAN BEHÖRIGHET ATT ÅTA SIG NÅGRA SKYLDIGHETER GÄLLANDE PRODUKTEN UTÖVER DENNA GARANTI.

Garanti-, reparations- och distributionscentra:

För kunder utanför USA, kontakta din lokala distributör.

Nord- och Sydamerika:

Hoopeston i USA.

1-800-621-5485

services@schumacherelectric.com

Europa:

Schumacher Europe SPRL

Rue de la Baronnerie 3

B-4920 Harzé-Belgium

+32 4 388 20 17

info@ceteor.com

Australien / Nya Zeeland:

Schumacher Asia Pacific Pty. Ltd.

A.B.N. 43613943525

Unit 53B – 28 Burnside Road, Ormeau

Queensland, Australia, 4208

07 3807 6510

Schumacher® och Schumacher-logotypen är registrerade varumärken som tillhör Schumacher Electric Corporation.